



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und  
-fahrzeugteilen nach EN 15085-2:2020

TÜV SÜD/15085/CL1/343/11/4A1

TÜV SÜD Industrie Service GmbH bescheinigt hiermit, dass der Schweißbetrieb

**FES GmbH**  
**Fahrzeug - Entwicklung Sachsen**  
**Crimmitschauer Str. 59**  
**08058 Zwickau**  
**Deutschland**

die Anforderungen  
für den Geltungsbereich nach

**EN 15085-2:2020 Klassifikationsstufe CL1**  
**im Tätigkeitsbereich P**

in dem im Anhang angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 30.01.2024 bis 26.01.2026

München, 13.02.2024

Ausstellungsort und -datum

Leitender Auditor: Dipl.-Ing. (FH) JACOBI



**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

*T. Sack*

Dipl.-Ing. SACK  
Vertreter des Leiters der Zertifizierungsstelle



# Geltungsbereich zum Zertifikat

## Geltungsbereich:

| Schweißprozess nach ISO 4063 | Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608 | Abmessungen                      | Bemerkungen                              |
|------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--|
| 135                          | 1.2                                   | t = 1 - 4 mm                     | -  |
| 141                          | 8                                     | t = 1.2 - 5 mm                   | -  |
| 522                          | 1.2<br>8                              | t = 0.8 - 5 mm<br>t = 1.7 - 4 mm | mit und ohne Zusatz<br>BW; (ohne Zusatz) |

## Anwendungsgebiet:

- Neubau von Schienenfahrzeugen und deren Bauteile
  - Fahrzeugaufbau
  - Stirn- und Seitenwände, Dach, Traversen, Bodenbleche (Drehgestell)

## Verantwortliche

**Schweißaufsichtsperson(en):** Christian Sieber, Stufe A (IWE) geb. am: 10.09.1985

**1. Vertreter:** Sebastian Thiem, Stufe C (IWS) geb. am: 11.10.1982

**Weitere Vertreter:** -

## Bemerkungen:

**Register Nr.:** TÜV SÜD/15085/CL1/343/11/4A1

## Allgemeine Bestimmungen:

Es gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Gruppe in der jeweils aktuellen Fassung.



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

**TÜV SÜD-MUC-WD-3268620.2020.003**

Hersteller: **FES GmbH Fahrzeug-Entwicklung Sachsen  
Crimmitschauer Straße 59  
DE – 08058 Zwickau**

Fertigungsstätte(n): **Crimmitschauer Straße 59  
DE – 08058 Zwickau**

Der oben genannte Hersteller erfüllt die

**umfassenden Qualitätsanforderungen für das  
Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen**

nach

**EN ISO 3834-2**

Auftragsnummer: 3928586

gültig bis: 10. Februar 2026

München, 13. Februar 2024



**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

*T. Sack*  
Toralf Sack

Folgender Umfang wird im Rahmen der Überprüfung nach EN ISO 3834-2 bescheinigt:

**Anwendungsbereich:**

- Schienenfahrzeuge /-fahrzeugbauteile:  
Stirn- /Seitenwände, Dach Traversen, Bodenbleche
- sonstige Konstruktionen bzw. Komponenten:  
Fahrzeugkomponenten, Luftfahrtkomponenten

**Grundwerkstoff(e):**

(Gruppe(n) nach EN ISO/TR 15608)

- 1.1, 1.2
- 8.1

**Abmessungen der Bauteile:**

Wanddicke bis 5 mm, Länge bis 4 m,  
max. Stückgewicht 1 t

**Schweißprozesse:**

(Prozessnummern nach EN ISO 4063)

- |     |   |
|-----|---|
| 135 | Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode                   |
| 141 | Wolfram-Inertgasschweißen mit Massivdraht- oder<br>Massivstabzusatz |
| 522 | Gas-Laserstrahlschweißen  |

**Schweißaufsicht:**

Vertreter:

Hr. Christian Sieber (IWE)  
Hr. Sebastian Thiem (IWS)

**Personal für zerstörungsfreie Prüfungen:**

Verantwortlich:

Fr. Dannemann

Vertreter:

Hr. Christian Sieber

Weitere Einzelheiten sind unserem Bericht R-2396932-24 zu entnehmen.

**Bemerkungen:**

keine



## **Allgemeine Bestimmungen**

Das Ausscheiden oder ein Wechsel einer der genannten Schweiß- und Prüfaufsichtspersonen, Änderungen der Schweiß- und Prüfverfahren oder wesentlicher Teile der hierfür notwendigen betrieblichen Einrichtungen sowie Änderungen der schweißtechnischen Qualitätssicherungsmaßnahmen sind der TÜV SÜD Industrie Service GmbH (nachfolgend: TÜV SÜD) rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Überprüfung im Betrieb veranlaßt. Ebenso ist die dauernde Einstellung der Schweißarbeiten zu melden.

Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, so sind der TÜV SÜD jederzeit unangemeldete Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb vorbehalten.

Diese Bescheinigung kann mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt worden ist, sich geändert haben oder die Auflagen und Bestimmungen dieser Bescheinigung oder des zugehörigen Berichts nicht eingehalten werden.

Sie verliert ihre Gültigkeit beim Ausscheiden der in diesem Zertifikat benannten verantwortlichen Schweißaufsicht.

Die Berechtigung ruht, solange die Firma über die anerkannte verantwortliche Schweißaufsicht nicht verfügt, und ein anerkannter Vertreter nicht vorhanden ist.

Der Antrag auf Erneuerung sollte mindestens 2 Monate vor Ablauf der Gültigkeit an die TÜV SÜD gerichtet werden.

Ungültig gewordene oder widerrufen Bescheinigungen sind der TÜV SÜD umgehend zurückzusenden.

Zu Werbungs- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im Ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.